

Treize enfants et parents, que vont-ils faire de ces petits ? S'ils les déportent pour les faire travailler, à quoi servent les petits ? Est-ce vrai qu'on les met à l'assistance publique allemande ? Les autres ouvriers qu'on envoie en Allemagne, on ne prend pas leurs femmes et leurs enfants. La monstrueuse incompréhensibilité, l'horrible illogisme de tout cela vous torture l'esprit. Il n'y a sans doute pas à réfléchir car les Allemands ne cherchent même pas de raison, ou d'utilité. Ils ont un but, exterminer. Pourquoi alors le soldat allemand que je croise dans la rue ne me gifle-t-il pas, ne m'injurie-t-il pas ? Pourquoi souvent me tient-il la porte du métro, ou me dit-il pardon quand il passe devant moi ? Pourquoi ? Parce que ces gens-là ne savent pas, ou plutôt qu'ils ne *pensent* plus ; ils sont pour l'acte immédiat qu'on leur commande. Mais ils ne

RAPPORT D'ACTIVITÉ 2009

voient même pas l'illogisme incompréhensible qu'il y a à me tenir la porte dans le métro, et peut-être demain à m'envoyer à la déportation : et pourtant je serai la même et unique personne. Ils ignorent le principe de causalité. Il y a aussi sans doute qu'ils ne savent pas tout. La marque atroce de ce régime, c'est son hypocrisie. Ils ne connaissent pas tous les horribles détails de ces persécutions : parce qu'il n'y a qu'un petit groupe de tortionnaires et de Gestapo qui y est impliqué. Sentiraient-ils s'ils savaient ? Sentiraient-ils la souffrance de ces gens arrachés de leurs foyers, de ces femmes séparées de leur chair et de leur sang ? Ils sont trop abrutis pour cela. Et puis ils ne pensent pas, j'en reviens toujours à cela, je crois que la force sur laquelle s'appuie la pensée personnelle, la individuelle, tel est le pre-

Fondation
pour la
Mémoire
de la
Shoah

c'est la base du mal ; et
puie ce régime. Annihiler
réaction de la conscience
mier pas du nazisme.

Éditorial

Depuis déjà neuf ans, la Fondation pour la Mémoire de la Shoah s'est établie dans le paysage institutionnel et remplit les missions qui lui ont été confiées : aider les institutions sociales à développer des programmes de solidarité envers les survivants de la Shoah, financer des travaux historiques, permettre l'accès à de nouvelles archives, mieux faire connaître l'histoire de la Shoah et la culture du peuple juif...

Notre action est multiple, et je suis satisfait que nous puissions à la fois aider des travaux universitaires pointus et être aux côtés d'un film comme *la Rafle*, de Rose Bosch, qui est un immense succès et permet à tous, en particulier au public scolaire, de mieux connaître un pan aussi essentiel de notre histoire que celui de la rafle du Vel d'Hiv.

Désormais, la Shoah concerne tout le monde, toutes les semaines un nouveau livre paraît sur le sujet, toutes les semaines un documentaire sur tel ou tel aspect est diffusé sur les chaînes de télévision... À nous d'accompagner ce mouvement, de prendre l'initiative lorsque c'est nécessaire, de mettre à disposition du public les projets les plus novateurs, en nous assurant qu'ils soient fidèles à la vérité historique.

Notre Fondation doit aussi avoir une gouvernance moderne, capable d'évoluer. Ainsi, deux membres éminents de notre bureau exécutif sont arrivés en 2010 au terme de leur mandat : Éric de Rothschild, président du Mémorial de la Shoah, et Jean-François Guthmann, président de l'OSE. De même, notre directeur général adjoint, Jean-Luc Landier, qui a été à nos côtés depuis la création de la Fondation, nous quittera cet automne. Je souhaite les remercier tous trois du formidable travail qu'ils ont accompli pour la Fondation ces neuf dernières années. Je souhaite également la bienvenue aux deux nouveaux membres du bureau qui viennent d'être élus, Paul Schaffer, président du Comité français pour Yad Vashem et ancien déporté, et Roger Cukierman, président d'honneur du Crif. Avec Alice Tajchman, Serge Klarsfeld et Claude Lanzmann, ils sauront, à n'en pas douter, apporter le fruit de leur expérience.

David de Rothschild, président de la Fondation pour la Mémoire de la Shoah

Continuité et évolutions

Directeur général de la Fondation pour la Mémoire de la Shoah depuis septembre 2009, j'ai souhaité inscrire d'emblée mon action dans la continuité de la ligne tracée par Simone Veil et David de Rothschild, ainsi que de celle des précédents responsables de la Fondation, en particulier Anne-Marie Revcolevschi.

Je suis pleinement conscient qu'à la Fondation, nous avons une immense responsabilité envers tous ceux qui ont été assassinés pendant la Shoah, envers aussi ceux qui ont survécu, et envers les générations futures. Nous nous devons d'être ouverts à tous, de répondre à tous les publics, juifs, chrétiens, musulmans, athées, pratiquants, laïques, orthodoxes, libéraux... Ainsi, nous n'avons jamais souhaité agir seuls, unilatéralement. Par ailleurs, aucune décision ici n'est prise par une seule personne, nous mobilisons toujours experts, personnalités qualifiées, membres de nos instances pour que chaque décision soit prise collégalement, afin d'être la plus juste possible. Je tiens, à cet égard, à remercier pour leur participation et leur engagement au sein de la Fondation tous les membres de nos commissions, avec une pensée particulière pour Émeric Deutsch et Sophie Kessler-Mesguich, qui nous éclairaient par leur intelligence, leur savoir et leur générosité.

Depuis la création de la Fondation, nous avons souhaité nous appuyer sur les forces vives qui existent aujourd'hui dans notre communauté nationale, en étant partenaires d'institutions qui ont fait leurs preuves depuis longtemps, au premier rang desquelles je tiens à citer le partenaire privilégié qu'est le Mémorial de la Shoah, ou en soutenant des porteurs de projets qui viennent nous demander un accompagnement pour mener à bien leur travail d'histoire, de mémoire ou de transmission. Ces porteurs de projets participent pleinement de ce qu'est la Fondation aujourd'hui, et contribuent, chacun d'entre eux, à apporter leur pierre à l'édifice que nous bâtissons ensemble.

Nous souhaitons rester dans ce rôle, accompagner avec bienveillance et avec la rigueur nécessaire les porteurs de projets, mais ne pas se substituer à eux. Nous resterons ainsi une petite équipe, unie, réactive, dévouée, et capable de se renouveler.

Nous devons aussi expliquer ce que nous faisons, et c'est dans cet esprit que nous sommes allés à Toulouse et à Strasbourg à la rencontre des acteurs locaux, et que nous avons édité une brochure présentant de manière claire et synthétique les services médico-sociaux soutenus par notre Fondation pour les survivants de la Shoah.

Notre rapport annuel permet également de rendre compte de tout ce que nous réalisons chaque année. À cet égard, le présent rapport montre que 2009 a été une année particulière, avec un budget restreint par rapport aux années précédentes, entraînant une politique de rigueur renforcée qui a fait sentir ses effets à tous les niveaux. Mais malgré ces contraintes, je tiens à préciser que nous avons honoré l'ensemble de nos engagements, comme nous continuerons à le faire à l'avenir.

Philippe Allouche,
directeur général de la Fondation pour la Mémoire de la Shoah



La Fondation pour la Mémoire de la Shoah

Une fondation privée d'utilité publique

La Fondation pour la Mémoire de la Shoah a été créée en 2000, sur les recommandations de la commission Mattéoli chargée d'inventorier et d'évaluer les fonds spoliés aux Juifs pendant la Seconde Guerre mondiale et indûment conservés par les administrations de l'État et les établissements financiers français. Ces fonds d'une valeur de 393 millions d'euros constituent la dotation de la Fondation. À la différence de la CIVS (Commission d'indemnisation des victimes de spoliations) qui traite des réparations individuelles, la Fondation finance des projets et des institutions à partir des produits de sa dotation, gérés par sa commission financière.

La Fondation finance le Mémorial de la Shoah. Le reste du budget annuel de la Fondation est

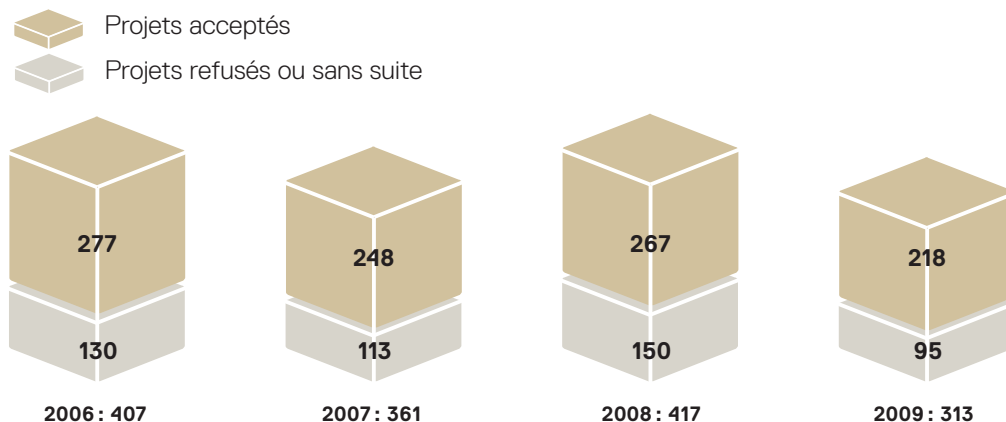
attribué au financement de projets, examinés à travers cinq commissions composées de membres bénévoles : Solidarité, Mémoire et Transmission, Histoire de l'antisémitisme et de la Shoah, Enseignement de la Shoah, Culture juive.

Les recommandations des commissions sont ensuite soumises au bureau puis au conseil d'administration de la Fondation.

La commission financière veille à la préservation de la valeur de la dotation et au bon emploi de ses revenus.

Depuis sa création, la Fondation pour la Mémoire de la Shoah a financé plus de 1800 projets. En 2009, plus de 9 millions d'euros ont été attribués à 218 projets.

Évolution du nombre de projets traités par la Fondation (hors Mémorial de la Shoah)



Un soutien permanent au Mémorial de la Shoah

La Fondation a renouvelé en 2009 son engagement envers le Mémorial de la Shoah. Une convention a été signée pour 2010-2012, afin de garantir la pérennité des ressources du Mémorial.

La Fondation finance en effet plus de 80 % du budget de fonctionnement du Mémorial de la Shoah. En 2009, ce financement a représenté 7,2 millions d'euros, auxquels il faut ajouter le programme de voyages à Auschwitz du Mémorial à destination des professeurs et des lycéens, pris en charge par la Fondation pour la Mémoire de la Shoah (commission Enseignement de la Shoah).

Par ailleurs, la construction du futur Centre d'histoire et de mémoire de Drancy est également financée par la Fondation pour la Mémoire de la Shoah, qui assure le remboursement du prêt contracté par le Mémorial de la Shoah.

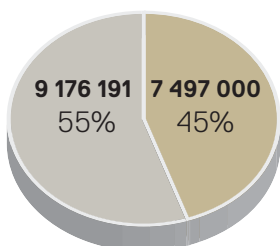
Cette année, la part consacrée au Mémorial de la Shoah représente environ 44 % des financements accordés par la Fondation.

Évolution des financements de la FMS

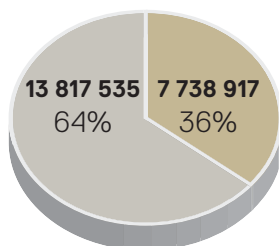


Montant des subventions accordées au Mémorial de la Shoah

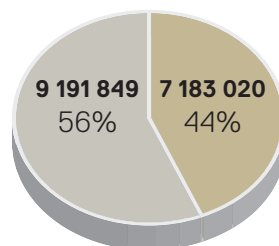
Montant des subventions consacrées à des projets



2007 : 16 673 191 €



2008 : 21 556 452 €



2009 : 16 374 869 €

Chiffres clés 2009

Un budget projets de 9 millions d'euros

L'année 2009 a vu une diminution sensible des engagements de la FMS, qui a dû opérer avec un budget fortement réduit par rapport aux années précédentes.

Les commissions se sont adaptées à cette politique de rigueur, qui s'imposait face à la baisse historique des marchés financiers et de la valeur de la dotation.

L'activité est restée forte en nombre de projets examinés ; en revanche, les montants attribués aux projets ont été fortement réduits, et ce dans toutes les commissions.

La solidarité avec les survivants de la Shoah constitue un champ majeur d'intervention de la Fondation, représentant environ un quart des financements accordés. La FMS continue ainsi d'apporter son soutien aux projets destinés aux survivants en France (menés notamment par le Fonds social juif unifié, le Casip-Cojasor, l'OSE et l'Adiam), en Israël et en Europe de l'Est.

L'éducation, la transmission de la culture juive et la lutte contre l'antisémitisme représentent un domaine où la Fondation accorde des subventions particulièrement importantes. La Fondation finance des projets immobiliers d'écoles juives en partenariat avec les autres membres de la Fondation Gordin. Elle soutient le programme Memri de veille sur l'antisémitisme qui sévit au sein des pays arabo-musulmans. Elle participe également aux grandes expositions réalisés par le Musée d'art et d'histoire du judaïsme.

L'année 2009 a été par ailleurs marquée par le financement du projet de rénovation de l'école ENIO mené par l'Alliance israélienne universelle.

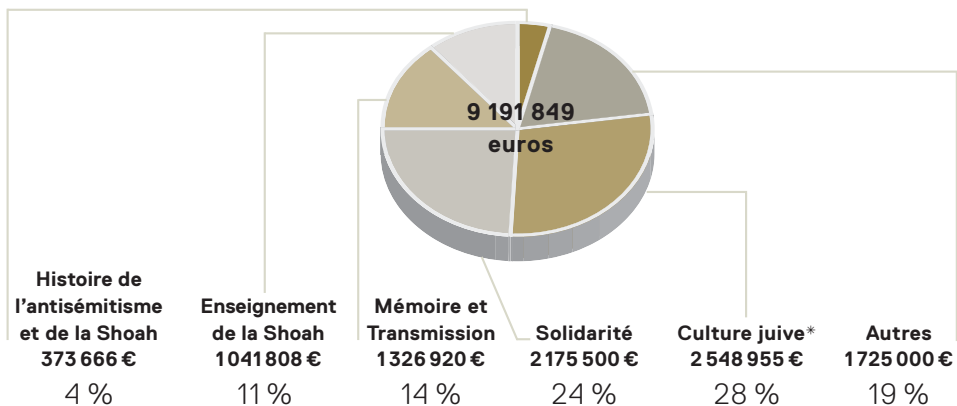
En matière de mémoire et transmission, la Fondation pour la Mémoire de la Shoah aide notamment le Comité français pour Yad Vashem et l'Union des déportés d'Auschwitz. Elle soutient la production audiovisuelle de films, notamment documentaires.

La commission Enseignement de la Shoah finance, outre de nombreux projets pédagogiques, des voyages sur les lieux de mémoire de la Shoah, destinés aux lycéens et à leurs professeurs, ces voyages étant organisés soit par l'intermédiaire du Mémorial de la Shoah, soit directement par les établissements.

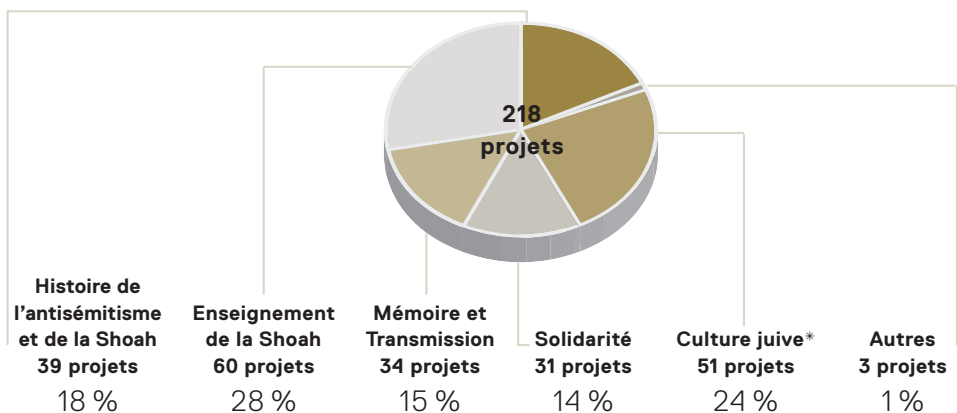
L'activité de la commission Histoire de l'antisémitisme et de la Shoah reste centrée autour du programme à destination des boursiers, même si on note un accroissement des demandes de séjours de recherche et des projets en matière d'archives.

Dans la rubrique «autres projets», l'année 2009 a été marquée par le renouvellement de la convention triennale avec le Crif, ainsi que par le lancement du projet Aladin.

Répartition des engagements par commission



Répartition des projets par commission



* Incluant la part de la Fondation dans les projets financés par la Fondation Gordin.

Les actions phares de la FMS

Aider les survivants à l'heure de leurs vieux jours

La solidarité envers les survivants de la Shoah est la première mission de la Fondation. Depuis sa création, la Fondation a permis à des milliers de personnes de bénéficier de services spécifiques, à domicile ou dans des services de gériatrie spécialisés. La FMS aide aussi à résoudre les problèmes des survivants en Israël, en particulier ceux dont la situation est la plus critique, à travers des programmes réalisés par des associations caritatives, comme Latet ou Hazon Yeshaya. Elle soutient des programmes similaires en Europe de l'Est.

Transmettre l'histoire et la mémoire de la Shoah

La Fondation soutient des recherches sur l'histoire de la Shoah, en particulier par son programme de bourses doctorales. Elle encourage également la transmission de l'histoire de la Shoah auprès des publics scolaires, notamment par l'aide qu'elle accorde au Mémorial de la Shoah, mais aussi par le financement de voyages scolaires à Auschwitz. La Fondation soutient aussi des initiatives visant un public large, films grand public comme *la Rafle* de Rose Bosch, documentaires, projets d'expositions

ou de musées (par exemple, rénovation de l'espace consacré à l'histoire de la Shoah au Mémorial de Caen).

Réunir les témoignages

En partenariat avec les éditions Le Manuscrit, la Fondation publie une collection de récits intitulée «Témoignages de la Shoah», qui compte désormais une cinquantaine d'ouvrages à son catalogue. Cette collection permet de découvrir des aspects moins connus de la Shoah, comme ceux relatifs à l'Occupation de la Tunisie, ou de comprendre la diversité des camps d'internement et d'extermination, avec notamment des témoignages sur Compiègne, Treblinka ou Buchenwald.

Faire connaître la culture juive

La Fondation a aussi pour mission d'assurer la transmission de la culture juive dont des pans entiers furent anéantis durant la Shoah. Cela passe par un soutien actif à la culture yiddish, mais aussi à la culture et à la mémoire judéo-espagnole qui connaît aujourd'hui un renouveau particulier. La Fondation développe également un programme de traduction en français de grands textes de la tradition juive. Elle est aussi présente auprès des acteurs de terrain, notamment dans le champ de l'éducation, formelle et informelle (Talmud Torah, mouvements de jeunesse...).



Aider l'école juive : la Fondation Gordin

La Fondation Rachel et Jacob Gordin, dédiée au financement de projets immobiliers des écoles juives, a été créée en janvier 2008. Elle est présidée par David de Rothschild et abritée par la Fondation pour la Mémoire de la Shoah, dans le cadre d'un partenariat avec le FSJU et d'autres fondations. En 2009, elle a examiné 13 projets et en a approuvé 11 pour un montant de 4 millions d'euros. La part de la Fondation pour la Mémoire de la Shoah représente 1,6 million d'euros. L'année 2009 a vu l'aboutissement de deux projets majeurs : l'agrandissement de l'école Yaguel Yaacov à Montrouge et la rénovation de l'Institut d'enseignement supérieur de l'ORT à Colomiers (près de Toulouse).

La Fondation Gordin a établi une charte pour les écoles juives, garantissant le respect des valeurs républicaines et du judaïsme ; cette charte doit être acceptée par les écoles juives privées sollicitant ses financements. La Fondation Gordin s'attache également à rationaliser la gouvernance des écoles et étudie les regroupements possibles, en s'appuyant notamment sur une cartographie, en cours de réalisation, des écoles existantes et des populations d'élèves susceptibles d'entrer dans ces établissements.

Lutter contre le négationnisme : le projet Aladin

La Fondation a lancé le 27 mars 2009 à l'Unesco le projet Aladin, dont l'objet est de dissiper les principaux préjugés concernant la Shoah et le judaïsme dans le monde arabo-musulman.

Il s'agit de créer les opportunités d'un dialogue fondé sur le respect mutuel, de combattre la désinformation, les mythes et le négationnisme. Des ouvrages majeurs sur la Shoah comme *Si c'est un homme* de Primo Levi ou le *Journal* d'Anne Frank ont été traduits en arabe et en persan, et peuvent être téléchargés gratuitement à travers le site www.aladdinlibrary.org

Le projet Aladin a également mis en place un site Internet en anglais, français, arabe, persan et turc, qui présente de façon simple l'histoire de la Shoah et des relations entre Juifs et Musulmans : www.projetaladin.org

Le 9 novembre 2009, le projet Aladin a pris son indépendance par rapport à la Fondation pour la Mémoire de la Shoah, avec la création d'une association Projet Aladin, présidée par Anne-Marie Revcolevschi.

Le partenariat avec les grandes institutions juives

La FMS soutient, dans le cadre de projets pluriannuels, les trois grandes institutions fédératrices du judaïsme français que sont le Fonds social juif unifié, le Crif et le Consistoire central. L'accord avec le FSJU porte sur la mise en place, d'une part, de services d'intérêt commun en faveur des institutions médico-sociales qui accueillent des victimes de la Shoah et, d'autre part, de programmes visant à rendre accessible la connaissance du judaïsme par une éducation juive de qualité. L'accord avec le Crif, renouvelé en 2009, porte sur la lutte contre l'antisémitisme et sur l'action en faveur de la mémoire de la Shoah au niveau régional. Enfin, l'accord conclu avec le Consistoire porte sur l'éducation, avec le développement des programmes destinés à la jeunesse, et la modernisation de la formation rabbinique.

Mémoires vives, l'émission de la FMS

La Fondation pour la Mémoire de la Shoah réalise une émission de radio diffusée sur RCJ (94,8 FM à Paris) tous les dimanches de 13 h à 13 h 30, animée successivement par Antoine Mercier et, depuis octobre 2009, par Vincent Lemerre. Cette émission met en lumière les nombreuses initiatives en lien avec la mémoire de la Shoah et la transmission du judaïsme. Elle donne chaque semaine la parole aux hommes et aux femmes qui œuvrent pour tisser à travers le temps et les générations les liens d'une mémoire ancrée dans les réalités contemporaines et soucieuse de l'avenir.

Toutes les émissions peuvent être écoutées sur le site memoiresvives.net

Émissions diffusées en 2009

Janvier

La notion de génocide selon Lemkin

Invité : Joël Kotek, professeur de sciences politiques

Témoignage d'un enfant déporté

Invité : Jacques Saurel, auteur de *Souvenirs d'un enfant déporté*, éditions FMS/le Manuscrit

Michael Marrus, itinéraire d'un historien

Invité : Michael Marrus, professeur à l'université de Toronto, spécialiste de la Shoah et auteur du livre *Vichy et les Juifs* avec Robert Paxton

Février

Aristides de Sousa Mendes, histoire d'un Juste

Invités : José-Alain Fralon et Joël Santoni, coscénaristes du film *Désobéir*

La mémoire de la Shoah en Allemagne

Invité : Peter Schöttler, historien au CNRS et à l'Institut Marc Bloch de Berlin

Révisionnisme et négationnisme

Invitée : Nadine Fresco, historienne, chercheuse au CNRS, auteur de *La Mort des Juifs*, éditions du Seuil

L'avant-garde et le livre yiddish

Invitée : Nathalie Hazan-Brunet, conservatrice au Musée d'art et d'histoire du judaïsme, commissaire d'expositions

Mars

L'album de Drancy

Invitée : Lior Smadja, responsable de la photothèque du Mémorial de la Shoah

Vers toi, terre promise

Invité : Jean-Claude Grumberg, auteur dramatique

Kinojudaïca : le cinéma juif en Russie et en ex-URSS

Invitée : Valérie Pozner, historienne au CNRS et co-programmatrice du festival Kinojudaïca

Le projet Aladin, pour un dialogue fondé sur le rejet du négationnisme

Invitée : Anne-Marie Revcolevschi, directrice générale de la FMS

Justice et Shoah

Invité : Robert Badinter, sénateur et ancien garde des Sceaux

Avril

Juifs et Polonais

Invité : Jean-Charles Szurek, historien et directeur de recherche au CNRS

Rencontre avec Emmanuel Finkiel

Invité : Emmanuel Finkiel, cinéaste

L'horreur des Einsatzgruppen

Invité : Michaël Prazan, réalisateur du film *Einsatzgruppen, les commandos de la mort*

Les nouvelles modalités de la haine d'Israël

Invité : Éric Marty, professeur à l'université Paris VII-Denis-Diderot



Mai

Mein Kampf, l'histoire d'un livre

Invité : Antoine Vitkine,
journaliste et réalisateur

Une enfance au ghetto de Varsovie

Invitée : Larissa Cain,
 survivante du ghetto de Varsovie

La pensée de Franz Rosenzweig

Invitée : Myriam Bienenstock,
 professeur de philosophie à l'université
 de Tours et présidente de la Société
 Rosenzweig Internationale

La destruction des Juifs de Roumanie

Invitée : Alexandra Laignel-Lavastine, traductrice
 du livre *Cartea Neagra - Le livre noir de la
 destruction des Juifs de Roumanie 1940-1944*
 de Matatias Carp, éditions Denoël

Réflexion sur la destructivité humaine

Invité : Gérard Rabinovitch,
 philosophe et sociologue

Juin

Témoignage d'un enfant caché

Invité : David Sauleman, co-auteur du livre
 Deux Mètres carrés, éditions FMS/le Manuscrit

L'épuration en France

Invité : Emmanuel Hamon, réalisateur
 du documentaire *Une épuration française*

Témoignage sur la spoliation des Français juifs

Invité : Jean Saint-Geours, ancien président
 de la Commission des opérations de bourse
 et collaborateur de la Mission Matteoli

La condition juive en France

Invitée : Chantal Bordes Benayoun,
 sociologue, directrice de recherches au CNRS

Juillet

La coopération internationale pour la restitution des biens spoliés

Invitée : Anne-Marie Revcolevschi,
 directrice générale de la FMS

Pirké Avot, les Maximes des Pères (édition commentée par Marcus Lehmann)

Invité : Michel Gurfinkiel, journaliste et écrivain

Revivre, une série de Haim Bouzaglo

Invitée : Nelly Kafsky, productrice

Huit années au service de la FMS

Invitée : Anne-Marie Revcolevschi,
 directrice générale de la FMS

Octobre

Benjamin Fondane

Invités : Éric Freedman,
 président de la Société d'études
 Benjamin Fondane, et Michel Carassou,
 écrivain et essayiste

La Pologne face à son passé juif

Invité : Jean-Yves Potel, auteur de
 La Fin de l'innocence, éditions Autrement

Novembre

La Shoah dans le cinéma polonais

Invité : Jean-Yves Potel,
 programmateur du cycle de films polonais
 au Mémorial de la Shoah

Rwanda : Le jour où Dieu est parti en voyage

Invité : Philippe Van Leeuw, réalisateur

Autour de Jan Karski

Invité : Yannick Haenel, auteur du roman
 Jan Karski, éditions Gallimard

L'occupation nazie en Tunisie à travers le regard de Paul Ghez

Invité : Claude Nataf, président de la Société
 d'histoire des Juifs de Tunisie

Décembre

Rose Valland, une femme sur le front de l'art

Invitée : Emmanuelle Polak,
 conservatrice, commissaire de l'exposition
 consacrée à Rose Valland au CHRD de Lyon

Janusz Korczak et les droits de l'enfant

Invités : Galith Touati,
 de l'association Yad Layeled,
 et Philippe Boukara,
 historien au Mémorial de la Shoah

Théâtre : Vis au long de la vie

Invité : Raymond Yana, metteur en scène,
 compagnie de la Courte Échelle

Gershon Sholem

Invité : Maurice Kriegel,
 directeur d'étude à l'EHESS

Organisation de la Fondation

Présidente d'honneur

Simone Veil

BUREAU EXÉCUTIF

Président

David de Rothschild

Vice-président

Serge Klarsfeld

Trésorier

Roger Cukierman
(depuis avril 2010,
en remplacement
de Jean-François
Guthmann)

Secrétaire générale

Alice Tajchman

Membres du Bureau

Claude Lanzmann,
Paul Schaffer
(depuis avril 2010,
en remplacement
d'Éric de Rothschild)

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION

Membres du collège des représentants des pouvoirs publics

Jacques Andréani
ambassadeur
de France, ministère
des Affaires étrangères
et européennes

François Bernard
conseiller d'État,
ministère de la Justice
et des Libertés

Norbert Engel
inspecteur général
de l'administration
des Affaires culturelles,
ministère de la Culture
et de la Communication

Pierre Lubek
inspecteur général
des Finances, ministère
de l'Économie, de
l'Industrie et de l'Emploi

Alice Tajchman
maître de conférences
des universités, ministère
de l'Éducation nationale

Laurent Touvet
conseiller d'État,
ministère de l'Intérieur,
de l'Outre-mer et des
Collectivités territoriales

Isabelle Yéni
inspectrice générale
des Affaires sociales,
ministère du Travail,
de la Solidarité et
de la Fonction publique

Joseph Zimet
directeur adjoint de la
Mémoire, du Patrimoine
et des Archives,
ministère de la Défense

Membres du collège des représentants des institutions juives de France

Pierre Besnainou
président du Fonds
social juif unifié (FSJU)

Roger Cukierman
président d'honneur
du Conseil représentatif
des institutions juives
de France (Crif)

Raphaël Esrail
président de l'Union des
déportés d'Auschwitz

Jean-François
Guthmann
président de l'Œuvre
de secours aux enfants
(OSE)

Serge Klarsfeld
président
de l'Association des fils
et filles des déportés
juifs de France (FFDJF)

Joël Mergui
président
du Consistoire central
israélite de France

Richard Prasquier
président du Conseil
représentatif
des institutions juives
de France (Crif)

Éric de Rothschild
président
du Mémorial
de la Shoah

Paul Schaffer
président
du Comité français
pour Yad Vashem

Ady Steg
président
de l'Alliance
israélite universelle

Membres du collège des personnalités qualifiées

Claire Andrieu
historienne

Raphaël Hadas-Lebel
conseiller d'État

Simone Harari
productrice

David Kessler
conseiller
d'État

Claude Lanzmann
cinéaste,
écrivain

Samuel Pisar
avocat

David de Rothschild
président
de Rothschild & Cie

DIRECTION GÉNÉRALE

Directeur général

Philippe Allouche

Directeur général adjoint, administration et finances

Jean-Luc Landier

Chargés de mission

Mémoire et
Transmission, Solidarité
David Amar

Culture juive
Isabelle de Castelbajac

Histoire
de l'antisémitisme
et de la Shoah,
Enseignement
de la Shoah
Dominique Trimbur

Collection
«Témoignages
de la Shoah»
Philippe Weyl

Communication
Rachel Rimmer
Pierre Marquis

Assistantes

Direction générale,
Enseignement
de la Shoah
Yanique Mervius

Administration,
Logistique, Solidarité
Audrey Rouah

Comptabilité
Joëlle Sebbah

Histoire de
l'antisémitisme et
de la Shoah, Mémoire
et Transmission
Régine Socquet

Culture juive
Gladys Sroussi

Commission

Solidarité

Président

Jean-Raphaël Hirsch

Membres de la commission

Jeannine Barberye, David Ben Ichou, Gérard Bami,
Gilles Brücker, Lucien Jibert, Francis Neher,
Catherine Schulmann-Khaïat, Marcel Stourdze,
Yves Wolmark, Nathalie Zajde

Chargé de mission

David Amar

Engagements 2009

2 175 500 euros

Le devoir de solidarité envers les survivants de la Shoah

Depuis sa création, la Fondation pour la Mémoire de la Shoah a considérablement renforcé les moyens d'action des institutions juives qui œuvrent dans le domaine de la solidarité envers les plus démunis (Fonds social juif unifié, Casip-Cojasor, OSE, Adiam, Fondation de Rothschild...) afin qu'elles puissent développer ou améliorer leurs services spécifiques envers les survivants de la Shoah. Cet effort de solidarité s'est largement poursuivi en 2009, en dépit des restrictions budgétaires qu'a connues la Fondation.

Cependant, je ne puis manquer de m'interroger. Est-ce suffisant ? Est-ce que nous touchons bien les cibles que nous souhaitons ? Devons-nous travailler autrement ? Comment faire pour répondre aussi aux besoins des orphelins de la Shoah et des enfants cachés qui se trouveraient dans une situation de précarité morale et financière ? Comment leur faciliter l'accès aux maisons de retraite lorsqu'ils ne pourront plus rester chez eux ?

Cette réflexion, je souhaite que nous la prolongions avec l'ensemble des acteurs concernés. Il est indispensable de renforcer notre effort d'évaluation de l'impact de nos projets, ainsi que la coordination entre les institutions communautaires et surtout, essayer de penser ensemble l'avenir.

Ce qui ne nous empêchera pas à court terme de continuer à apporter une aide d'urgence là où cela nous paraît nécessaire, notamment en Israël et dans les pays de l'Est, où nous soutenons des organisations capables de fournir aux survivants des aides de première nécessité, aide alimentaire et aide médicale.

Jean-Raphaël Hirsch, président de la commission Solidarité



Aide sociale

Écoute et suivi social

Action sociale et service des survivants de la Shoah et ayants droit
Fondation Casip-Cojasor

AMEA, plateforme d'accueil et de soins
Casim, Marseille

Consultations spécialisées et ateliers mémoire
Centre médico-social
Elio Habib, OSE

Prise en charge sociale des survivants de la Shoah
Centre médico-social
Elio Habib, OSE

«Pause café» au café des Psaumes
OSE

Séjours de vacances pour personnes âgées
OSE

Auxiliaires de vie et animation en EHPAD

Prise en charge de rescapés de la Shoah à la résidence Les Oliviers
Casim, Marseille

Programme Kecher d'auxiliaires de vie
Fondation Casip-Cojasor

Aide au maintien à domicile

Accompagnement de 100 personnes âgées survivantes de la Shoah
Adiam

Prise en charge à domicile de rescapés de la Shoah
Casim, Marseille

Professionnalisation des intervenants

Forum Seniors : «Bien accompagner – Mieux vieillir»
Formation «Réflexion autour de la fin de vie – Devenir bénévole d'accompagnement»
ASJ, Strasbourg

Services spécialisés de gériatrie

Accueil de jour pour malades Alzheimer
Casim, Marseille

Accueil de jour au centre Édith Krebsdorf
OSE

Accueil de jour au centre Joseph Weill
OSE

Création d'une plateforme de soins et de répit Alzheimer et humanisation de l'EHPAD
Fondation Rambam,
Toulouse

Travaux et équipements

Installation d'un ascenseur et réfection de la façade de la maison Norbert Dana
Farband,
Union des sociétés juives de France

Réhabilitation d'un bâtiment de la résidence Ignace Fink – La Colline à Nice
Fondation Casip-Cojasor

Étude de faisabilité pour l'aménagement d'une résidence locative à Courbevoie destinée à des orphelins de la Shoah
FMS, Coordination des orphelins de la Shoah

Aide d'urgence

Fonds d'urgence pour les survivants de la Shoah
FSJU

Mutuelle complémentaire santé pour les survivants de la Shoah
Fondation Casip-Cojasor

Aide aux survivants de la Shoah en Israël

**Services médicaux
et soutien à domicile
des survivants de la Shoah**
Yad Sarah

Aide alimentaire
Hazon Yeshaya

**Soutien à l'activité
du centre de Netanya
(aide psychologique)**
Amcha

Aide d'urgence dans les pays de l'Est (en coopération avec l'American Jewish Joint Committee)

Aide médico-sociale en Lettonie
Communauté juive de Lettonie,
Centre d'action sociale Rahamim

**Aide médico-sociale
en Lituanie**
Communauté juive de Lituanie

Soutien médico-social en Estonie

Communauté juive d'Estonie

Soutien médico-social et bons alimentaires en Roumanie

Communauté juive
de Roumanie



Mémoire et Transmission

Présidente

Annette Wieviorka

Membres de la commission

Audrey Azoulay, Claude Bochurberg, Henri Borlant,
Zeev Gourarier, Jean-Claude Grumberg,
Michel Laffitte, Olivier Lalieu, Marcello Pezzetti,
Bernard Reviriego, Martine Saada, Joseph Zimet

Chargé de mission

David Amar

Engagements 2009

1 326 920 euros

Respect, exigence, authenticité

La commission Mémoire et Transmission examine tous les projets qui sont dans le champ de la mémoire de la Shoah. Parmi ces projets, les films documentaires sont parmi les plus nombreux.

Notre commission a souhaité que soient soutenus des documentaires de facture classique, alternant témoignages et archives, dont le contenu éclaire un pan de l'histoire ou de la mémoire de la Shoah et le transmet à un large public, par le biais notamment de la télévision.

C'est le cas pour *Einsatzgruppen* de Michaël Prazan, *Après les camps, la vie...*, de Virginie Linhart ou *Une épuration française* d'Emmanuel Hamon.

Notre commission tient aussi à aider la réalisation de documentaires de création, difficiles à produire à cause des contraintes économiques actuelles, et qui touchent un public plus restreint, comme *Face aux fantômes* de Jean-Louis Comolli et Sylvie Lindeperg ou *Auschwitz, premiers témoignages*, deuxième volet de la trilogie d'Emil Weiss sur Auschwitz. Nous continuons par ailleurs à soutenir des films évoquant le sort des Tsiganes pendant la Seconde Guerre mondiale.

Les vecteurs de la mémoire sont multiples, et nous accueillons sans a priori des demandes très diverses. Ainsi la commission a-t-elle soutenu des spectacles musicaux et chorégraphiques et diverses pièces de théâtre, comme *la Dernière Lettre* de Vassili Grossman à la Cartoucherie. Elle a aussi aidé le Mémorial de Caen dans la création d'un nouvel espace consacré à la Shoah.

À mon sens, il n'existe guère aujourd'hui de risque que la Shoah tombe dans l'oubli. En revanche – et nous le constatons en examinant le très grand nombre de projets que nous recevons – il est parfois difficile de discerner ceux qui servent la mémoire avec intelligence, honnêteté et authenticité, de ceux qui se servent de cette mémoire. Notre commission renouvelée sera vigilante quant au respect des morts et de leur histoire.

Annette Wieviorka,
présidente de la commission Mémoire et Transmission



Productions audiovisuelles

La France des camps

Jorge Amat et Denis Peschanski,
Compagnie des Phares
et Balises

Le Commissariat

Michel Andrieu,
JEM Productions

La Rafle

Rose Bosch, Légende Films

La terre ne ment pas

Philippe Claire,
Prospective Image

Face aux fantômes :

Nuit et Brouillard, genèse d'un film

Jean-Louis Comolli,
Sylvie Lindeperg, Institut
national de l'audiovisuel

Après les camps, la vie...

Virginie Linhart,
Cinétévé

Une épuration française

Emmanuel Hamon,
Images et compagnie

La Tribu de Rivka

Sabrina Van Tassel,
Injam Productions

Évian 38, la conférence de la peur

Michel Vuillermet,
Productions Arturo Mio

Auschwitz, premiers témoignages

Emil Weiss,
Michkan World Productions

Musées

Restructuration scénographique de l'exposition permanente Mémorial de Caen

Spectacles

Ad Vitam Eternam

Ballets des Alpes-Maritimes

Pièce chorégraphique Édith Stein

Catherine Cadol,
Compagnie Ephata

Mémorial de Caen : un nouvel espace consacré à la Shoah

Avec environ 400 000 visiteurs par an, le Mémorial de Caen est aujourd'hui l'un des premiers centres mémoriels européens. L'exposition permanente vient d'être rénovée, avec le concours de la Fondation pour la Mémoire de la Shoah. Après une introduction sur «la Faillite de la paix», le parcours central, intitulé «Guerre mondiale, guerre totale», réintègre l'histoire de la Shoah au centre de l'histoire de la Seconde Guerre mondiale, en bénéficiant des derniers apports de la recherche historique. De nombreux films et documents d'archives peuvent être visionnés, le ghetto de Varsovie en 1942, filmé par la propagande allemande, les départs des Juifs hollandais de Westerbork vers les camps de la mort, les interviews des témoins des massacres des Einsatzgruppen, recueillis par l'association Yahad in Unum, etc. Les nouveaux espaces ont été inaugurés le 12 mai 2010.

Pièce de théâtre

Stille Nacht

Alexandra Fleischer
et Joachim Latarjet,
Compagnie Oh ! Oui

Pièce de théâtre

La Dernière Lettre

d'après Vassili Grossman

Nathalie Colladon,
Compagnie Têtes d'Ampoule

Pièce de théâtre

Aristides

Béatrice Hammer,
Armand Eloï,
Théâtre du Passeur

Festival

Voix étouffées 2010

Amaury du Closel,
Forum Voix étouffées

Spectacle musical

Cabaret Terezin

Stayla Multimédia

Commémorations

Pose de plaques à la mémoire des élèves et professeurs déportés

École Maïmonide Rambam

27 janvier 2009

Commémoration internationale en mémoire des victimes de la Shoah

Unesco

Yom HaShoah 2009 Publication d'un numéro spécial de *Tenoua*

MJLF

Archives et bibliothèques

Constitution du fichier des enfants internés dans les camps du Loiret

FMS,
Mémorial de la Shoah

Collecte de témoignages tsiganes en Italie et Roumanie

Mémoire magnétique Productions

Aides exceptionnelles

Soutien financier pour 2009 et 2010

Comite français
pour Yad Vashem

Activités de l'UDA et projet Mémoire Demain 2010-2011

Union des déportés d'Auschwitz

Manifestations culturelles et publications

Bande dessinée *Rose Valland, capitaine Beaux-Arts*

Emmanuelle Polack
et Catel Muller,
éditions Dupuis

Journée de rencontre *Théâtre et Résistance*

Association
Les enfants & amis Abadi

Tournée de conférences autour du livre *La Boxe ou la vie*

Noah Klieger,
éditions Elkana

Mémoire Demain, un outil de transmission innovant

Réalisé par l'Union des déportés d'Auschwitz et disponible auprès des éditions Hatier, le DVD-Rom *Mémoire Demain* est un outil pédagogique unique, permettant d'accéder aux témoignages de déportés filmés sur le site même d'Auschwitz-Birkenau, et de prendre conscience du dispositif d'extermination créé par les nazis. Ces archives orales de près de huit heures, présentées en 219 séquences d'une durée moyenne de 2 à 4 minutes, sont consultables dans le cadre de représentations/reconstitutions des lieux, réalisées en images de synthèse. Les témoignages sont accompagnés par des informations et des documents historiques. Cinq films expliquent la genèse de l'extermination à Auschwitz et Birkenau, le développement des deux camps, l'extermination à l'échelle européenne, tandis que des textes éclairent l'histoire de chaque secteur ou lieu important des camps. Une des chambres à gaz (le Krematorium II) est également reconstituée en images de synthèse. Une indexation des témoignages permet de faire des recherches et de travailler en fonction des témoins ou de thématiques, ou d'effectuer des montages personnalisés en plaçant les éléments sélectionnés dans un classeur.



La collection «Témoignages de la Shoah»

La collection «Témoignages de la Shoah» réunit les récits de victimes directes, indirectes et de témoins des persécutions perpétrées en Europe contre les Juifs, avant et pendant la Seconde Guerre mondiale. Réalisée en partenariat avec les éditions Le Manuscrit, la collection propose des textes qui, jusqu'alors, n'avaient jamais été publiés ou qui n'étaient plus disponibles. Avant d'être édités, tous les témoignages sont soumis à l'examen d'un comité de lecture présidé par Serge Klarsfeld, constitué d'historiens et de spécialistes de la Shoah. À travers cette collection, la Fondation participe au recueil et à la préservation de la parole des témoins.

Le catalogue complet de la collection «Témoignages de la Shoah» est consultable sur www.fondationshoah.org

Président du comité de lecture

Serge Klarsfeld

Membres du comité de lecture

Henri Borlant, Isabelle Choko, Olivier Coquard,
Katy Hazan, Dominique Missika, Denis Peschanski,
Paul Schaffer, Annette Zaidman

Chargé de mission

Philippe Weyl

Les titres parus en 2009

Deux Mètres carrés

Fanny et David Sauleman

Fanny et David ont en commun le même univers – le Paris du XI^e arrondissement –, la même culture séfarade et la même langue : le judéo-espagnol de leurs ancêtres turcs et saloniciens. Tous deux ont vu leurs pères être victimes de la rafle dite «du XI^e arrondissement» (20 août 1941), à la suite de laquelle la cité de la Muette inachevée devint le camp d'internement de Drancy : ils seront déportés treize mois plus tard et exterminés.

Fanny survit dans la clandestinité avec sa mère et sa sœur aînée en Bretagne. Quant à David, il doit sa survie à sa mère qui, lors de leur arrestation la nuit du 4 au 5 novembre 1942, lui met dans les bras son petit frère – né quelques jours après l'internement de leur père à Drancy –, et les pousse sous une porte cochère pour les soustraire à la déportation dont elle-même ne reviendra pas. Les deux frères, orphelins, trouvent refuge auprès de particuliers et d'institutions communautaires : l'Ugif puis l'OSE...

Soixante-dix-sept lettres échangées par leurs parents lors de la détention à Drancy sont à l'origine de cette entreprise de mémoire qui a conduit Fanny et David à s'engager dans la recherche de leurs racines séfarades et à travailler sur leurs souvenirs.

Grâce à ce livre, fruit de dix ans d'efforts, Fanny (décédée en 2001) et David ont creusé avec leurs mots une sépulture digne pour leurs chers disparus.

Fringale de vie contre usine à mort

Régine Skorka-Jacubert

*Entretiens réalisés et mis en forme
par Jean Henrion*

Après avoir suivi sa famille à Bordeaux durant l'Exode en mai 1940, Régine revient seule en Lorraine pour y travailler, bravant les restrictions de circulation de la «zone interdite». Énergique et combative, elle bénéficie de la complicité de la police des étrangers de Nancy et de celle des cheminots pour visiter régulièrement ses parents et ses deux frères qui, victimes des lois de l'État français, sont assignés au camp de La Lande.

Réfugiée à Lyon en juillet 1942, elle rejoint les groupes combattants juifs de l'UJRE, comme son frère Jérôme, qui s'échappa du camp de La Lande avant la déportation à Auschwitz de ses parents et de son jeune frère. Régine parviendra par la suite à sauver trois de ses très jeunes cousins. Elle a 24 ans lorsqu'elle et Jérôme sont arrêtés par la Milice lyonnaise pour acte de résistance le 22 juin 1944. Reconnus juifs, ils sont interrogés par Klaus Barbie, enfermés au Fort Montluc puis déportés à Auschwitz-Birkenau, via Drancy.

Au lendemain de l'Armistice, Régine est libre et pèse 29 kg.



Mon Journal (19 octobre 1943 – 15 mars 1945)

Otto Fischl

Préfacé et annoté par Tal Bruttman

Lorsqu'il rédige son journal, Otto Gerard Fischl (né en 1929 en Tchécoslovaquie) est un adolescent juif caché avec sa famille dans un village de Charente, Salles-d'Angles, par une famille tchèque catholique, les Stacke.

Pour tromper l'ennui et l'angoisse d'être dénoncé, Otto confie à son journal avec acuité, intelligence et humour, la vie tumultueuse de la maisonnée, agitée par les rapports conjugaux des Stacke, mais aussi ses nombreuses lectures, les nouvelles de la guerre, ses réflexions... Les visiteurs ne manquent pas dans cette maison qui sert de magasin d'exposition à M. Stacke, marchand d'antiquités, mais la famille Fischl reste soustraite aux regards.

Dans ce village de la France profonde, le portail anormalement verrouillé de la demeure ne manque pas de faire parler...

Mémoires de déportation

Maurice Szmids

En mai-juin 1945, immédiatement après sa libération, Maurice Szmids a rédigé ce témoignage sur son expérience des camps. Rafé en août 1942, interné au camp de Casseneuil, il transite par Drancy avant d'être déporté par le convoi n° 30 à destination d'Auschwitz, qu'il n'atteindra pas : à Cosel, il est sélectionné pour le travail forcé. Il n'a que 17 ans et commence pour lui un parcours de survie de trente-deux mois dans six camps de concentration nazis différents : Johannsdorf, Kochanowitz, Borsigwerk, Blechhammer

puis, au terme d'une marche de la mort de 250 km, Gross-Rosen et enfin Buchenwald, libéré par ses détenus peu avant l'arrivée des Américains (11 avril 1945).

La force de la parole de Maurice réside dans la lucidité et l'honnêteté qu'il met dans le récit de ses souvenirs, encore vivaces en lui. Un témoignage unique pour comprendre la diversité des traitements selon les camps.

Je crois au matin

Charles Palant

Récit recueilli par Karine Mauvilly-Graton

Charles Palant a été arrêté à Lyon en août 1943 par la Gestapo, avec sa mère et sa sœur Lily âgée de 17 ans. Internés au Fort Montluc, ils sont déportés début octobre vers Auschwitz via Drancy ; lui seul est revenu en 1945.

Délégué syndical en 1936, membre de la Ligue internationale contre l'antisémitisme, il participera après la guerre à la fondation du Mouvement contre le racisme, l'antisémitisme et pour la paix (Mrap) – dont il sera par la suite secrétaire général durant vingt ans. Depuis 1983, il est membre de la Commission nationale consultative des droits de l'homme.

Également très tôt impliqué dans la transmission de la mémoire, il a participé à la création de l'Amicale des déportés de Buna-Monowitz. Il sera également vice-président de l'Union des déportés d'Auschwitz et administrateur de la Fondation pour la mémoire de la déportation.

Depuis de nombreuses années, Charles Palant met ses talents d'orateur, son intelligence et son humour au service des jeunes pour leur transmettre par le récit de son expérience de déporté et de militant des droits de l'homme, son indéfectible espoir en des matins meilleurs.

KLB 58907

Gabriel Lampel

*Préface d'Élisabeth Cousin,
Texte établi avec le concours
d'Élisabeth Chombart*

KLB 58907 est le matricule auquel les nazis ont réduit Gabriel Lampel en mai 1944 à Buchenwald. Lui qui vivait à Cluj en Transylvanie (Roumanie) est l'un des 440 000 Juifs déportés de Hongrie en seulement deux mois. Il témoigne des persécutions faites aux Juifs par le régime pronazi de Horthy, mais aussi et surtout de Buchenwald et de ses camps satellites, jusqu'à la libération par l'organisation résistante du camp le 11 avril 1945, quelques heures avant l'arrivée des Américains. Ultime coup du destin, il perd son bras gauche lors d'une attaque au cours de laquelle les nazis ont mitraillé le camion qui l'évacuait.

Les Loups, Témoignage d'un déporté, Matricule 126026

Eugène Klein

Eugène Klein eut un destin hors du commun ; une vie aux multiples facettes qu'il nous présente ici entrelacées dans un témoignage riche et inédit. Eugène Klein vécut sa jeunesse en Hongrie dans un dénuement cruel. Durant la Première Guerre mondiale, il fut enrôlé dans l'armée austro-hongroise et servit en particulier dans les Carpates où les conditions de vie étaient terribles. Le bonheur, il le connut en France dans l'entre-deux-guerres. Son aptitude pour le sport – il pratiquait la course à pied – lui permit de s'y installer et de fonder une famille. Mais il fut arrêté à Paris le 1^{er} mai 1943 avec les siens et déporté à Auschwitz-Birkenau.



Six Mois sous la botte

Paul Ghez

*Préfacé et annoté par Claude Nataf,
président de la Société d'histoire
des Juifs de Tunisie*

Un document exceptionnel, réédité par la Fondation pour la Mémoire de la Shoah, dans le cadre de son cycle consacré au sort des Juifs de Tunisie pendant la Seconde Guerre mondiale. Il s'agit du journal tenu au moment de l'occupation de Tunis par Paul Ghez, l'un des principaux dirigeants de la communauté juive. «Son journal, écrit au jour le jour, nous fait partager les péripéties de la lutte engagée avec la Gestapo, le sort de la population juive et des travailleurs forcés, et ses propres états d'âme et dilemmes dans une situation toujours critique, où il dut faire preuve d'un courage et d'un sang-froid exceptionnels», commente Serge Klarsfeld.

COUR D'APPEL DE LYON

TRIBUNAL
DE GRANDE INSTANCE

CABINET
D'INSTRUCTION

N° 11

M. RISS
JUGE D'INSTRUCTION

N° du parquet : 191003/82

N° de l'instruction : 11/22/82

Taxe : 231, 12 F

*je revois
Barbie
c'est lui.*



P2/344

Cote ORIGINAL

Procès-verbal de confrontation

entre Klaus BARBIE (I)

SKORKA épouse JACUBERT Régine (T)

Le TREIZE NOVEMBRE MIL NEUF CENT QUATRE VINGT QUATRE

à 14 heures 30

Nous Christian RISS, Premier juge d'instruction au tribunal de grande instance de Lyon

Assisté de M^e Agnès DELAMARE à la maison d'arrêt greffier assermenté,

Etant en ~~notre cabinet~~ au palais de justice, St Joseph - quai Perrache - LYON

Confrontons l' inculpé :

- Klaus BARBIE

poursuivi du chef de crimes contre l'humanité et complicité

déjà interrogé dont l' première comparution a été eu lieu le

5/02/1983

Et l' témoin :

- SKORKA épouse JACUBERT Régine

(1) A biffer éventuellement

qui prête serment de dire toute la vérité, rien que la vérité, puis, requis de dire s'il est domestique, parent ou allié des parties (et à quel degré), répond négativement (1).

Et l' partie civile

déjà entendu par procès-verbal en date du

Mentionnons la présence de M^e VERGES

l'absence de M^e HECKENROTH

N.B. — Biffer (en diagonale) les paragraphes inutiles.

conseil d' inculpé et d' partie civile dûment

convoqués par lettres recommandées en date du

(L.R. n° 4782 & 4979 31/10/84 & 5/11/84)

et à la disposition d' es quel s la procédure a été mise à l'écrit avant la présente confrontation,

2 jours ouvrables

Nous donnons connaissance

des déclarations faites le

par Barbie

avant Skorka

Barbie
Skorka
Klaus Barbie

Commission

Histoire de l'antisémitisme et de la Shoah

Président

André Kaspi

Membres de la commission

Jean-Pierre Azéma, Anny Dayan-Rosenman,
Ilan Greisalmer, Michael Marrus, Chantal Metzger,
Catherine Nicault, Christian Oppetit, Ralph Schor,
Peter Schöttler, Claude Singer, Yves Ternon

Chargé de mission

Dominique Trimbur

Engagements 2009

373 666 euros

Privilégier la qualité de la recherche

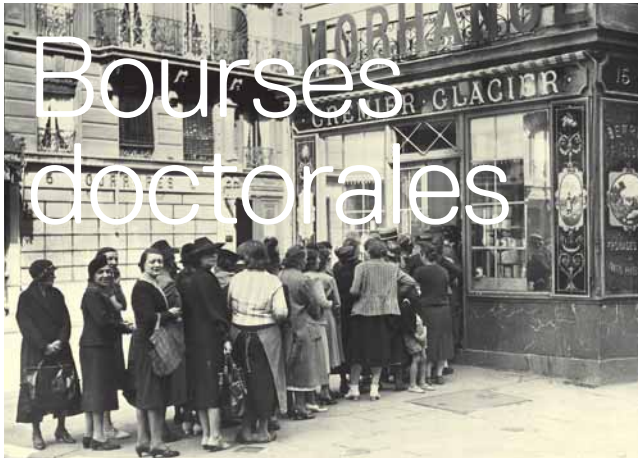
En dépit des contraintes budgétaires resserrées en 2009, la commission Histoire de l'antisémitisme et de la Shoah a pu continuer son programme d'aide à la recherche. Qu'il s'agisse de bourses doctorales ou post-doctorales ou d'aides à des séjours de recherche, la Fondation continue à privilégier l'aide aux jeunes chercheurs. Elle reste très exigeante quant à la qualité et au sérieux des travaux qu'elle soutient et suit : elle a réuni à nouveau un séminaire spécifique qui a eu lieu fin 2009 afin d'entendre les boursiers présenter leurs recherches. Troisième du genre, ce séminaire très international est également l'occasion d'échanges et de contacts entre les chercheurs qui travaillent sur des thématiques proches. La Fondation encourage également le développement de la recherche sur les secteurs moins défrichés, par exemple sur les pays qui ont fait partie du bloc soviétique. En 2009, elle a aidé à la mise en place de deux importants programmes de recherche, l'un sur l'antisémitisme en Pologne, avec l'université de Cracovie, l'autre sur les communautés juives soviétiques après la Shoah, avec l'EHESS.

On note par ailleurs l'intérêt croissant des études sur les écritures de la Shoah, avec souvent des travaux comparatifs, et incluant des formes nouvelles, notamment la musicologie.

Le programme Histoire aide aussi à une meilleure exploitation des archives françaises. Après avoir co-financé le microfilmage des archives du Commissariat général aux questions juives, uniques en leur genre, la Fondation en a financé la réalisation d'une copie au bénéfice de l'Institut Yad Vashem.

Appuyant les «jeunes» chercheurs, la commission tient enfin à solliciter les chercheurs confirmés, voire d'excellence : en 2010, elle convie Christopher Browning à prononcer une grande conférence publique, dans l'enceinte du Collège de France.

André Kaspi, président de la commission Histoire de l'antisémitisme et de la Shoah



Bourses doctorales

Histoire des Juifs et de l'antisémitisme

Hungarian Jewish Women in the Holocaust and their recollection of persecution in the context of re-emigration and emigration

Doreen Eschinger,
Université de Berlin,
Allemagne

Les survivants juifs en France de 1945 à 1948. Rapatriement, réinsertion, migrations

Laure Fourtage,
Université Paris-I

Le déclenchement de l'agitation antisémite en France au tournant des années 1880

Damien Guillaume,
EHESS

Racisme et antisémitisme dans la presse italienne à l'époque fasciste (1922-1943) : entre propagande politique et journalistique

Fanny Levin,
Université Grenoble-II

Jean de Menasce : juif, sioniste, prêtre. De la Renaissance juive au dialogue judéo-chrétien

Anaël Levy,
EHESS

Jewish migrants & politics in Western Europe before the Holocaust

Gerben Zaagsma,
Université européenne de Florence

Persécutions, nazisme et camps

Les déportations de répression depuis le ressort du Militärbefehlshaber in Frankreich (1940-1944).

Politiques, chronologies, représentations
Thomas Fontaine,
Université Paris-I

Gardiennes SS à Ravensbrück et à Neubrandenburg. Marges de manœuvre et comportements

Johannes Schwartz,
Université d'Erfurt, Allemagne

Écritures de la Shoah

Traces juives d'Algérie : Hélène Cixous et Jacques Derrida et leurs scènes d'écriture

Katrin Funke,
Université de Berlin, Allemagne

Du roman yiddish moderne aux fictions de la Shoah : héritage culturel et représentation de l'histoire chez Isaac Bashevis Singer, Joseph Opatoshu, André Schwarz-Bart et David Grossman

Roze Fleur Kuhn,
Université Paris-III

Le silence s'essouffle. Thématiques de la mort dans les musiques de cultures juives. Europe centrale et États-Unis, des années 1880 aux années 1960

Jean-Sébastien Noël,
Université Nancy-II

Survivre et publier sur la Shoah en Hongrie, 1944-1988

Clara Royer,
Université Paris-IV

Le silence constructeur, ou l'impact de la Shoah dans l'œuvre de Samuel Beckett

Julia Siboni,
Université Paris-IX

Justice et restitutions

Processus judiciaires et réconciliation nationale : Les juridictions Gacaca au Rwanda

Hélène Dumas,
EHESS

**Les lois de «réparation»
allemandes et leur application
en France, de 1953**

aux années soixante-dix

Johanna Linsler,
Université Paris-I

**Vers une communauté
de la mémoire par le droit
pénal? La pénalisation
de la négation de la Shoah
en Allemagne, en France,
en Pologne et au Royaume-Uni
à la lumière d'une éventuelle
décision-cadre européenne**

Milosz Matuschek, Université
de Ratisbonne, Allemagne

**La Justice belge
d'après-guerre face
aux persécutions juives**

Marie-Anne Weisers,
Université libre de Bruxelles

Séjours de recherche

**Otto Freundlich (1878-1943)
entre 1937 et 1943:
un artiste classé «dégénéré»
et voué à l'exil**

Geneviève Debien,
Université Paris-IV

**Les origines du Congrès
juif mondial: contribution
à l'étude de la diplomatie juive
de l'entre-deux-guerres**

Emmanuel Deonna,
Université de Lausanne

**Séjour à Paris
d'universitaires israéliens
pour la préparation
d'un colloque sur
le procès Eichmann**

FMS,
Annette Wiewiorka

**Aides
à la recherche**

**Les communautés
juives d'Union soviétique
après la Shoah**

CERCEC, EHESS

**Museums and
their Communities:
the Case of Jewish Krakow**

Kate Craddy,
Université de Birmingham,
Royaume-Uni

**La représentation
de la persécution et
de l'extermination des Juifs
dans la presse suisse
romande pendant
la Seconde Guerre mondiale**

Francine Edelstein,
Université de Tel-Aviv, Israël

Recherches biographiques

Ivan Jablonka, Collège de France

**Les personnes déplacées
en zones françaises
d'occupation en Allemagne
et en Autriche (1945-1955)**

Julia Maspero,
Université Paris-I

**Researching Antisemitism
and Attitudes toward
the Holocaust
among Polish Youth**

Université Jagellone,
Cracovie, Pologne

Traductions

**Le combat pour
les Juifs soviétiques**

Pauline Peretz,
traduction en anglais,
éditions Holmes & Meier,
New York

**Mémoires d'Arnold Douwes
(1940-1945)**

Michel Fabréguet,
traduction en français,
Université Strasbourg-III

**Colloques
et conférences**

**Des témoins aux héritiers :
une histoire de l'écriture
de la Shoah ?**

Centre de recherches sur les arts
et le langage, EHESS

**L'extrême droite
en Europe et la Deuxième
Guerre mondiale.**

Ressentiment et mémoire
Forum de Villigst, Allemagne

**Atelier sur l'histoire
des camps de concentration**

Imke Hansen, Université
de Hambourg, Allemagne

**La «vie quotidienne» dans
les camps. Une perspective
interdisciplinaire**

Elissa Mailänder-Koslov
Center for Interdisciplinary
Memory Research,
Kulturwissenschaftliches
Institut Essen, Allemagne

**Les Juifs d'Afrique
du Nord pendant
la Seconde Guerre mondiale**

Claude Nataf, Société d'histoire
des Juifs de Tunisie

**The Transformation
of the Sites. Approaches
to Nazi Concentration
and Extermination Camps**

Ruhr-Universität Bochum,
Allemagne

**Les premières voix.
Écriture de la Shoah
en langue allemande 1945-1963**

Ruth Vogel-Klein,
École normale supérieure (Ulm),
Paris

**Archives
et bibliothèques**

**Aide à l'acquisition
de documentation
CERCIL**

**Financement d'un poste
de documentaliste**

Commission d'indemnisation
des victimes des spoliations
(CIVS)

**Copie du fichier AJ38
(Archives du Commissariat
général aux questions juives)**
Yad Vashem

Enseignement de la Shoah

Présidente

Élisabeth de Fontenay

Membres de la commission

Adrien Barrot, Gilles Braun, Raphaël Esrail,
Philippe Joutard, Jean-Pierre Lauby, Éric Marty,
Philippe Mesnard, Thomas Morin, Jean-Pierre Obin,
Myriam Revault d'Allonnes, Iannis Roder

Chargé de mission

Dominique Trimbur

Engagements 2009

1 041 808 euros

Accompagner les attentes des publics scolaires

À travers la commission Enseignement de la Shoah, la Fondation poursuit plusieurs objectifs.

Il s'agit d'abord et avant tout d'aider au niveau «pratique» l'enseignement de la Shoah, à savoir la création et la diffusion de matériels pédagogiques adaptés, et l'organisation de voyages pédagogiques, le plus souvent en présence d'anciens déportés. La commission Enseignement de la Shoah a ainsi soutenu en 2009 de nombreux outils ainsi qu'un important programme de voyages, en dépit du poids de la conjoncture financière qui l'a obligée à restreindre temporairement son action aux classes de première et de terminale.

La Fondation a également engagé la mise en place d'un module pédagogique envisageant un nouveau moyen d'action : l'enseignement de la Shoah par le théâtre. Ce programme, initié et réalisé par Philippe Mesnard, aboutira en 2010 au lancement d'un site Internet à destination des enseignants et des élèves des lycées.

Au-delà de ces actions, nous souhaitons alimenter la réflexion, notamment au niveau philosophique, pour «penser les enseignements de la Shoah», puisque la destruction des Juifs d'Europe a remis en cause l'ensemble de nos catégories traditionnelles de pensée et d'éthique.

À ce titre, il me semble indispensable de mener un travail de fond, avec les meilleurs spécialistes de notre domaine. Celui-ci a donné lieu en 2010 à une journée d'études pluridisciplinaires, «La philosophie et son enseignement face à la destruction des Juifs d'Europe», qui m'a confortée dans l'idée d'approfondir cette question. Étant donné l'ambition de ce projet, j'ai décidé de m'y consacrer pleinement à l'avenir au sein de la Fondation.

Élisabeth de Fontenay,
présidente de la commission Enseignement de la Shoah



Projets scolaires

La transmission de l'expérience concentrationnaire par l'approche artistique

Lycée Vauban, Aire-sur-la-Lys

Exposition : Sur les traces d'une photo. Destins d'enfants, avant, pendant et après la Shoah

Yad Layeled France

Productions audiovisuelles

DVD : *Témoignage collectif des enfants déportés de France en 1944 au camp de Bergen-Belsen*

Amicale des anciens déportés de Bergen-Belsen

DVD pédagogique *Des déportés témoignent pour les élèves de CM2*

Cercle d'étude de la déportation et de la Shoah, Amicale d'Auschwitz

DVD pédagogique *Les Camps d'internement du Midi de la France, 1939-1944*

Courte échelle productions, Association Les Juifs dans la Résistance

La Mémoire des enfants

Hannes Gellner, Gellner Films, Vienne

DVD : *Et puis les touristes* *Le musée d'Auschwitz : entretiens sur la mémoire et l'oubli*

Noblesse Oblige Distribution

Publications

Les Arbres pleurent aussi

Irène Cohen-Janca et Maurizio Quarello, éditions du Rouergue

Pièces de théâtre

Une petite fille privilégiée

Francine Christophe, Compagnie Trac, Association des Amis de la Fondation pour la mémoire de la Déportation des Pyrénées-Orientales

Adieu les enfants

Isabelle Hurtin, Musée mémorial du camp de Rivesaltes

Commémorations

64^e anniversaire de la commémoration de la journée nationale

des victimes et héros de la déportation

Mairie d'Épinay-sur-Seine

Colloques et conférences

Conférence internationale à Paris : France/Europe : migrations, identités, citoyenneté

Association Humanity in Action

Séminaire d'études sur le camp de concentration et d'extermination d'Auschwitz

Chaire Lyonnaise des droits de l'homme

Séminaire d'études sur les camps d'internement français

Chaire Lyonnaise des droits de l'homme

Séminaire d'études : Traces urbaines des conflits et lieux de mémoire à Berlin

CNRS

Voyages pédagogiques

Mémoire de la Résistance et de la Déportation

Lycée Henri Bergson, Angers

La vie juive et la Shoah en Pologne

Lycée général Saint-Martin, Lycée urbain Mongazon, Angers

Marche des Vivants 2010

Association de la Marche des Vivants

Enseignements de la Shoah pour l'éthique médicale

Association des médecins israéliites

Mémoire et histoire.

Shoah, une histoire européenne

Lycée Condorcet,
Bordeaux

Auschwitz, paroles de déportés

Lycée professionnel Gambetta,
Bourgoin-Jallieu

Voyage d'étude au camp d'Auschwitz

Lycée Notre-Dame-de-la-Fidélité,
Caen

La Shoah : histoire et représentation

Lycée Victor Hugo,
Caen

Être un enfant et un adolescent juif, en France et en Europe de 1850 à 1945

Lycée Pontus de Tyard,
Chalon-sur-Saône

Voyage sur la déportation

Commission d'indemnisation des victimes de spoliations

Sauver les Juifs de Hongrie. Sur les pas de Rudolf Vrba

Lycée Lebrun,
Coutances

Étude et mémoire à Auschwitz-Birkenau

Département du Rhône

Être citoyen européen, une identité à construire

EREA Beauregard,
Dinan

L'Europe, de la guerre à la paix

Lycée Anna de Noailles,
Évian-les-Bains

Berlin : lieux, mémoires, cultures

Lycée Louis Aragon,
Givors

Devoir de mémoire :

Cracovie, Auschwitz-Birkenau

Lycée polyvalent Paul Doumer,
Le Perreux-sur-Marne

Sur les traces de la culture juive en Pologne et de sa destruction pendant la Seconde Guerre mondiale

Lycée Jacques Monod,
Lescar

Sur les lieux du judaïsme et de la Shoah en Pologne

Lycée professionnel Paul Lapie,
Lunéville

Séjour de la mémoire Yzkor

École Gan Ami,
Marseille

Voyage pédagogique en Pologne

École Lacordaire,
Marseille / AFMA

Auschwitz ou l'itinéraire d'une mémoire meurtrie

Lycée Georges de La Tour,
Metz

Devoir de mémoire et mémoire de la Shoah

Lycée Beauregard,
Montbrison

Histoire et mémoire : Auschwitz

Lycée Jean Moulin,
Montmorillon

Voyage en Pologne sur les lieux de la mémoire

Lycée ORT,
Montreuil

Mémoire et citoyenneté

Déportation Persécution Mémoire,
Nancy

Histoire et mémoire de la Shoah et du judaïsme polonais. Échange franco-polonais

Lycée Jean Macé,
Niort

Histoire et mémoire : la mémoire de la Shoah peut-elle se transmettre ?

Lycée Paul Painlevé,
Oyonnax

Voyage à Auschwitz de l'aumônerie israélite des armées

Amis de l'Aumônerie israélite des armées,
Paris

La vie dans le camp et le ghetto de Terezin

Collège Claude Chappe,
Paris

Les intellectuels et la culture, victimes de la Shoah

Collège Georges Rouault,
Paris

La richesse culturelle d'un monde disparu à travers l'image, la littérature et la musique

Établissement Georges Leven
Paris

Voyage pédagogique

Hachomer Hatzair France
Paris

Mémoire d'un peuple : apprendre, transmettre, s'engager pour ne jamais oublier

Lycée Lucien de Hirsch
Paris

La Grande Guerre : une guerre de trente ans : «Auschwitz était-il pensable sans Verdun ?»

Lycée Racine, Paris

Tout homme a un nom

Lycee Yabne,
Paris

Éveil et vigilance face à la barbarie à travers le monde

Séminaire Beth Elicheva,
Poigny-la-Forêt

Des adolescents acteurs de la transmission de la mémoire de la Shoah

EREA,
Rennes

**Éducation au respect,
à la tolérance
et à l'ouverture
sur les autres**

Lycée professionnel rural
privé de Sainte-Colombe,
Saint-Denis-lès-Sens

**Voyage pédagogique
sur le site d'Auschwitz**

Lycées de
Saint-Maur-des-Fossés,
Action citoyenne jeunesse
et mémoire

**Mémoire des systèmes
concentrationnaires**

Lycée polyvalent de Vienne
Saint-Romain-en-Gal

**Visite au camp
du Struthof**

Lycée Les Horizons,
Saint-Saturnin

**Connaître une grande
communauté de l'Europe
de l'Est engloutie
par la Shoah**

École Aquiba,
Strasbourg

Histoire et mémoire

Lycée Barthélemy
de Laffemas,
Valence

**Voyage en Pologne,
lieu de mémoire**

ISFM Beth Rivka, Yerres





Commission

Culture juive

Président

Raphaël Hadas-Lebel

Membres de la commission

Miriam Barkai, Rachel Cohen,
Émeric Deutsch (décédé en septembre 2009), Raphaël Draï,
Rachel Ertel, Benjamin Gross, Michel Gurfinkiel,
Sophie Kessler-Mesguich (décédée en février 2010),
Laurence Sigal, Meïr Waintrater

Chargée de mission

Isabelle de Castelbajac

Engagements 2009

2 548 955 euros

Priorité à la transmission

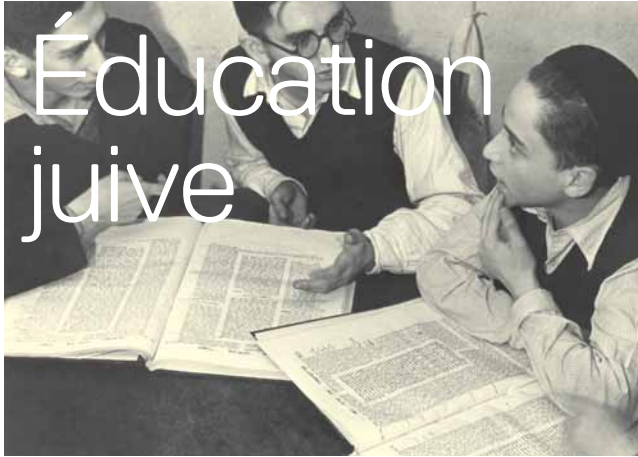
L'évolution des soutiens accordés par notre commission pendant l'année 2009 confirme la priorité qu'elle s'est fixée, à savoir la transmission de la culture juive sous tous ses aspects. Nous avons renforcé une approche sélective dans l'examen des projets. Plus de la moitié des sommes dont a disposé notre commission cette année a été consacrée à des projets relevant du domaine de l'éducation, qu'il s'agisse des actions relatives à l'immobilier gérées dans le cadre de la Fondation Gordin, abritée par la Fondation pour la Mémoire de la Shoah, en relation avec le département éducatif du FSJU, ou des programmes éducatifs encouragés directement par la commission Culture juive. Nos aides ont été particulièrement orientées vers des projets comportant une dimension pédagogique originale, notamment pour susciter l'intérêt de familles éloignées de la pratique traditionnelle. C'est le cas des programmes de l'École juive moderne à Paris ou de l'école de l'Alliance à Aix-en-Provence.

Une place est également faite à l'éducation informelle, avec des projets multimédia pour les enfants, ou le déploiement d'équipes d'étudiants dans les villes de province ne disposant pas de synagogue en activité. J'estime toutefois qu'une réflexion globale est nécessaire, à ce stade, sur la situation et les perspectives de l'éducation juive en France.

Par ailleurs, une partie appréciable des ressources de la Commission a été consacrée à la publication d'œuvres apportant une contribution particulière à la diffusion de la culture juive : traductions inédites d'ouvrages classiques, publication de traductions françaises de grandes œuvres de la littérature traditionnelle du judaïsme (*Mishné Torah* de Maïmonide, *Hok Le-Israel*, regroupant des extraits de grands textes bibliques et rabbiniques), travaux de synthèse dans des domaines universitaires inédits.

La commission a en outre confirmé que les actions destinées à la lutte contre l'antisémitisme entraînent dans le cadre de ses missions, de même que le soutien à la diffusion de projets artistiques ayant une dimension juive manifeste.

Raphaël Hadas-Lebel, président de la commission Culture juive



Team Roquette – Hazak

Dynamiser la jeunesse et la vie juive des petites communautés, Consistoire central

Création d'une école juive à Aix-en-Provence

École juive d'Aix-en-Provence

Développement de l'EJM – année 2010

École juive moderne

Programme de bourses de thèse pour les études juives

Fondation du judaïsme français, Fondation pour la Mémoire de la Shoah

Formation alternée d'enseignants de matières juives

Programme Hé 2009-2010
Institut André et Rina Néher

Formation initiale collective des maîtres de matières juives, 2^e année

Institut supérieur pour la formation des maîtres Beth Rivka

Développement universitaire : ouverture, innovation, coopération

Institut universitaire d'études juives Elie Wiesel

Création d'une classe d'enfants et d'adolescents handicapés mentaux

École Beth Israël, Association J'apprends

Séminaires de formation sur la culture juive à destination des enseignants du secondaire

Musée d'art et d'histoire du Judaïsme

Cycle de 30 cours de pensée juive

Yechiva des étudiants

Immobilier scolaire

Extension de l'école primaire et construction d'une nouvelle classe

École Ohel Barouch, Vincennes

Rénovation de l'internat et de l'Institut d'enseignement supérieur

ORT, Coulomiers

Agrandissement de l'école

Apej Yaguel Yaacov, Montrouge

Reconstruction du bâtiment actuel

Gan Alef, Neuilly-sur-Seine

Aide à la reconstruction de l'école

École Gaston Tenoudji, Paris

Réaménagement de l'école de l'ENIO

Alliance israéliite universelle, Paris

Cartographie des écoles juives

Fonds social juif unifié

Construction d'un nouveau bâtiment

École Beth Menahem, Fontenay-sous-bois

Séminaires et colloques

Le bonheur, valeur juive, valeur universelle ?

Association pour le développement de l'étude

Le transfert du latin à l'hébreu

Gad Freudenthal, CNRS, Paris-VII

La force du nom

Céline Masson, Gad Wolkowicz, OSE

Publications

Questions, réponses depuis les profondeurs

Ephraïm Oshry, éditions Albin Michel

Le Peuple des livres

Jean Baumgarten, éditions Albin Michel

Hok Le-Israel

Traduction de textes fondamentaux autour de l'Exode et du Lévitique, Association BHC

Sefer Michpatim et Sefer Choftim du Michné Thora de Maïmonide

Traduction et publication
Beth Loubavitch

Diffusion des Cahiers yiddish

Cercle Bernard Lazare

Festival Kinojudaica, le cinéma juif de Russie et d'URSS, de 1910 à 1960

Publication d'un catalogue et d'un ouvrage,
Cinémathèque de Toulouse

Une lumière dans la nuit, 60 ans d'action à travers le monde

Binyamin E. Gorodetsky,
Traduction et publication,
éditions Merkos l'Inyonei Chinuch,
Kehot, Bureau lubavitch européen

Comprendre et approfondir la Guémara (3^e tome)

Dov Lumbroso-Roth
Institutions Bnei Torah

Dictionnaire yiddish des mots d'origine hébraïque et araméenne

Maison de la culture yiddish

The Early Sages of France

Avraham Grossmann,
traduction en français,
Gérard Nahon,
Société des études juives

Audiovisuel/ multimédia

Documentaire L'Écriture des Écritures

Emmanuel Chouraqui
Beamlight productions

Veille multimédia

Antisemitism documentation project – Ongoing monitoring of antisemitism and Holocaust denial Memri

Création musicale intégrant des sources juives Triple concerto de Jonathan Keren

Édition d'un DVD,
David Greilsammer,
éditions Naïve

Virtual Jewish World for Children

Traduction en français et adaptation d'un site éducatif sur le judaïsme,
Nitzanim Le'atid,
Israël

Émission de radio animée par Alexandre Adler Planisphère, histoire des communautés juives Radio RCJ

Création de Radio Shalom Besançon Radio Shalom Dijon

Expositions et musées

La Solidarité juive Exposition à l'occasion du bicentenaire du Casip-Cojasor Fondation Casip-Cojasor

Façades de synagogues parisiennes Cercle Bernard Lazare

La Splendeur des Camondo Musée d'art et d'histoire du Judaïsme

Acquisition d'une Haggada de 1942 Musée d'art et d'histoire du Judaïsme

Manifestations culturelles

Fête de Djoha 2009 Aki Estamos

Festival Jazz Klezmer Association Centre Broca

3^e édition des Rencontres des mondes juifs et diasporas en dialogue Association pour l'enseignement du judaïsme comme culture

5^e Festival des cultures juives à Paris : l'Amérique FSJU

4^e forum Limoud 2009 Limoud, le forum de la vie juive

Journée des associations Yiddish sans frontière

Immobilier

Travaux de mise aux normes : sécurité incendie Consistoire central, Séminaire israélite de France

Aide d'urgence complémentaire pour l'achèvement des travaux d'aménagement des nouveaux locaux Maison de la culture yiddish

Commission financière

Président

Roch-Olivier Maistre

Membres de la commission

Claude-Pierre Brossolette, Roger Cukierman,
Marc El Nouchi, Dominique Laurent,
André Levy-Lang, Pierre Lubek, Marcel Nicolai

Responsable

Jean-Luc Landier, directeur général adjoint

Sécuriser la dotation

Les statuts de la Fondation pour la Mémoire de la Shoah prévoient qu'une commission financière, présidée par un magistrat de la Cour des comptes, soit placée auprès du conseil d'administration.

Composée de personnalités reconnues pour leur compétence et leur expérience dans ces domaines, cette commission examine les questions générales concernant les finances de la Fondation. Son avis est obligatoire sur toutes les décisions financières proposées au conseil d'administration.

À ce titre, elle examine l'arrêté des comptes de l'exercice écoulé et le projet de budget de l'exercice suivant. Elle propose au conseil d'administration une politique de placement des fonds et en assure le contrôle. Veillant à la qualité des informations financières données aux membres du conseil d'administration et aux partenaires de la Fondation, la commission peut conduire ou provoquer des audits internes.

Dans un contexte marqué, en raison de la profondeur de la crise économique, par une extrême volatilité des marchés financiers, la commission s'est en priorité attachée ces derniers mois à sécuriser la dotation de la Fondation. Ainsi, par un suivi au jour le jour de l'évolution des marchés, mais surtout par la redéfinition d'une stratégie plus adaptée à la période tourmentée que nous traversons, la Fondation a pu tout à la fois préserver ses ressources pour l'avenir et maintenir un niveau de dépenses significatif pour accomplir sa mission.

On ne saurait trop souligner combien la préservation d'un capital sur une longue durée est un art difficile. Répartition des investissements sur une gamme large de marchés, de produits, de zones géographiques et de secteurs économiques; détention simultanée d'actions et d'obligations, selon les normes subtiles de la gestion diversifiée; entrée sur un marché au moment le plus propice; maîtrise du niveau des prélèvements opérés chaque année sur le capital. Seule une conjonction de talents et une extrême vigilance peuvent permettre, avec parfois un peu de chance aussi, d'atteindre les objectifs fixés.

À cet égard, l'année 2009 a été marquée par une progression rapide des marchés financiers. La dotation de la Fondation, dont la valeur avait reculé en 2008, s'est appréciée de près de 11 % l'année dernière. La Fondation a ainsi plus que compensé le résultat financier négatif de 2008. Au terme de cet exercice, je veux rendre hommage aux membres de la commission non seulement pour leur savoir-faire mais plus encore pour leur engagement de chaque instant au service de cette ambition, ainsi qu'à toute l'équipe de la Fondation. Sans eux, rien n'eût été possible : ces résultats sont le fruit de leur travail.

Pour autant, face aux incertitudes du temps et conformément à sa mission auprès du conseil d'administration, la commission financière entend demeurer vigilante dans les mois à venir afin que la Fondation soit en mesure de poursuivre sa mission pour préserver la mémoire de la Shoah.

Roch-Olivier Maistre, président de la commission financière



Le Mémorial de la Shoah

Le Mémorial de la Shoah

Grâce au soutien permanent de la Fondation pour la Mémoire de la Shoah, le Mémorial a pu poursuivre en 2009 le développement de nombreux projets pour préserver, transmettre et enseigner l'histoire de la Shoah.

Parallèlement au maintien des efforts sur l'accueil des scolaires et du public individuel, les progressions marquantes pour cette année 2009 se situent plus particulièrement au niveau de la formation, de l'enrichissement du fonds du Centre de documentation et du développement des activités en province et à l'étranger.

L'enrichissement du Centre de documentation a aussi bien concerné le fonds des archives que celui des photographies et de la bibliothèque.

En tout, près de 600 000 documents et ouvrages supplémentaires ont été collectés auprès des particuliers et des institutions. La quarantaine d'expositions temporaires et les quinze conférences organisées en province ont assuré au Mémorial une présence en région avec une forte visibilité institutionnelle, tout comme la dizaine d'expositions présentées à l'étranger.

Le Mémorial s'est aussi attaché à développer la formation des enseignants de France mais aussi de pays européens comme l'Espagne, la Suède, la Roumanie, l'Ukraine, l'Italie..., se déroulant soit à Paris, soit dans les pays concernés. Les formations de groupes spécialisés ont également cette année fait l'objet d'une attention particulière en s'ouvrant à de nouveaux corps de métier, tels les fonctionnaires du ministère de la Défense et les commissaires de police.

En 2009, les contraintes budgétaires ont par ailleurs amené le Mémorial à développer

d'importantes campagnes de levées de fonds. Elles ont permis d'augmenter les dons privés de 69 %. Elles l'ont également conduit à réduire le nombre d'expositions temporaires présentées au musée en produisant une grande exposition – *Benjamin Fondane* – et à instaurer un tarif de participation pour une partie des événements de l'auditorium, freinant la fréquentation de la salle pendant le premier trimestre. La fréquentation générale du Mémorial en 2009 est restée malgré tout stable, avec 170 000 visiteurs.



L'année 2009 en quelques chiffres

– **170 000 visiteurs en 2009**

- **4 nouvelles expositions temporaires** dont deux ont été présentées au Mémorial (*Benjamin Fondane* et *Hélène Berr*) et deux étaient destinées à circuler hors les murs.
- **62 expositions itinérantes** ont circulé dans différents lieux, dont 35 en région parisienne, 19 en province (dont les villes de Lyon, Nice, Toulouse et Montpellier) et 8 à l'étranger (Bruxelles, Genève, Stockholm, Oslo, New York, Vught, Prague, Dakar).
- **96 manifestations** à l'auditorium suivies par **8 127 personnes**.
- Les **activités pédagogiques** ont permis l'accueil de **1 189 groupes** et **35 500 personnes**. 6 % proviennent du primaire, 36 % des collèges et 37 % des lycées ; 54 % d'Ile-de-France, 39 % de province et 7 % de l'étranger.
- **103 actions de formations** pour 4 550 personnes, dont 2 500 enseignants.
- **20 voyages sur le site d'Auschwitz** depuis Paris et la province ; 13 voyages dans le cadre du programme FMS/ Mémorial (dont 4 pour les enseignants), 4 voyages pour les individuels, 3 voyages dans le cadre du partenariat avec le Conseil régional d'Ile-de-France.
- Au **service archives**, les **acquisitions** s'élèvent à plus de **530 000 pièces**

d'archives dont 662 dons individuels. 427 000 documents proviennent de 13 Archives départementales et plus de 100 000 des collections du Yivo Institute de New York et de Buenos Aires. Le service a répondu à 1 427 demandes relatives aux recherches familiales, 300 relatives aux indemnisations, 1 000 demandes de recherches à distance.

- La **photothèque** a acquis **32 256 nouvelles photographies**, 237 affiches originales, 228 cartes postales. 18 265 photographies ont été recueillies après diverses missions à l'étranger, 3 250 mises en ligne, 5 690 images numérisées, 45 affiches restaurées, 1 610 photos cataloguées, 191 projets.
- La **bibliothèque** a poursuivi la **conversion du fichier papier** et **augmenté son fonds de 10 %** grâce à de nombreuses acquisitions.
- **La salle de lecture a enregistré 4 324 communications de documents, a accueilli 4 869 lecteurs** dont 2 115 chercheurs – 566 nouveaux – permettant la réalisation de 400 travaux.
- Le centre d'enseignement multimédia a acquis les droits de **326 films, de 84 CD audio et de 4 DVD-Rom** ; 263 films, émissions ou magazines ont été enregistrés à la télévision.
- **298 000 visites sur nos sites Internet**, avec 1 745 000 pages vues.
- **5 grandes commémorations.**

Crédits photos

Couverture Extrait du *Journal*
d'Hélène Berr, 15 février 1944
© Mémorial de la Shoah / CDJC
Coll. Mariette Job

p. 4 Régine Ajdelson,
7 juillet 1942. Arrêtée lors de la Rafle
du Vel d'Hiv le 16 juillet 1942,
Régine a été déportée par le convoi
N° 20 du 17 août 1942

© Serge Klarsfeld, Mémorial
des Enfants Juifs Déportés de France

p. 11 Équipe d'enfants
du club Maccabi à Berlin [vers 1936]
© Bildarchiv Abraham Pisarek /
AKG Images

p. 14 Vie juive (vendeur de légumes)
Grenardierstrasse, dans le quartier
de Scheunenviertel, Berlin [1935]
© Bildarchiv Abraham Pisarek /
AKG Images

p. 18, 22, 32, 36, 42 © FMS

p. 19 Fête de Hanoucca [2009]
© Latet

p. 20 Maison de retraite
Ignace Fink, Cojasor
© Casip-Cojasor

p. 24 Jacques Saurel
à Trizay le 27 mai 1940
© Archives personnelles
de Jacques Saurel

p. 25 Portrait de Regina Londner,
 survivante de la Shoah [2001]
© Mémorial de la Shoah / CDJC /
photo Evvy Eisen

p. 27 Colonie juive de vacances
à Clefcy dans les Vosges
© Archives personnelles
Régine Skorka-Jacubert

p. 29 L'Occupation à Tunis
© Mémorial de la Shoah / CDJC

p. 30 Procès-verbal de confrontation
entre Klaus Barbie et Régine Skorka
épouse Jacubert
© Archives personnelles
Régine Skorka-Jacubert

p. 33 L'Occupation à Paris
© Mémorial de la Shoah / CDJC

p. 39 Voyage à Auschwitz
© Collège André Malraux, Paron

p. 40 Carte postale d'un mariage juif,
New York [vers 1905-1910] © Coll. MAHJ

p. 43 Étude du Talmud [1935]
© Bildarchiv Abraham Pisarek /
AKG Images

p. 47 Hélène Berr
© Mémorial de la Shoah / CDJC
Coll. Mariette Job

p. 50 Mur des Noms
© Mémorial de la Shoah / CDJC

Responsable de publication

Rachel Rimmer

Création graphique

Les designers anonymes

Remerciements

Nous remercions pour
leurs photographies Serge Klarsfeld
et l'Association des fils et filles
des déportés juifs de France ;
le Mémorial de la Shoah ; la Fondation
Casip-Cojasor ; l'association Latet ;
l'agence AKG Images et les éditions
Biro qui ont mis à notre disposition
les photographies d'Abraham Pisarek ;
Jacques Saurel et Régine Skorka-
Jacubert dont les témoignages
et les photographies personnelles
ont été publiées dans la collection
de la FMS ; et Mariette Job qui a
déposé le *Journal* d'Hélène Berr au
service Archives du Mémorial de la
Shoah, et en a permis la publication.

Fondation
pour la
Mémoire
de la
Shoah

10, avenue Percier
75008 Paris
Tél. : 01 53 42 63 10
Fax : 01 53 42 63 11
www.fondationshoah.org